

2020年 第21回 JSSホリデードライブ

ジャパニーズ・ソーシャル・サービス

ホリデーシーズンを数週間後に控え、ジャパニーズ・ソーシャル・サービス（JSS）は、恒例のホリデードライブ（歳末助け合い運動）を開始いたします。JSSでは、コミュニティにお住まいのご高齢の方、日々の生活に不自由を強いられている方など、助けを必要としておられる方々に、「Holiday Drive」を通じて少しでも楽しい年末年始を迎えていただきたいと思います。

通常は各協力団体のみなさまにドネーションボックスの設置をお願いし、コミュニティの皆様からの寄付品を集めて分配し配達していますが、今年はパンデミックによりこのプロセスが不可能なため、みなさまからの寄付金で食料品や生活必需品をJSSが購入してお届けすることになりました。従いまして、みなさまにはぜひ、寄付金*という形でご支援いただけましたら幸いです（方法を以下に記載）。

誰もが楽しいホリデーシーズンを過ごすことができるように、また皆で幸せを分かち合い、お互いに助け合えるコミュニティを作るため、皆さまのご協力と温かいご支援をお待ちしております。お問い合わせはJSS（416-385-9200 又は holidaydrive@jss.ca）まで。



寄付の方法について

- PayPalによるオンライン寄付（www.jss.ca/holidaydrive2020より）
- info@jss.caへe-Transfer ※Holiday Driveと明記（お名前、住所、メールアドレスまたは電話番号、をお知らせいただく必要があります）
- 小切手をJSSオフィスへ郵送 ※小切手の受取人欄に「Japanese Social Services」、メモ欄にHoliday Driveと明記

*ホリデードライブに寄せられた必要額を超える寄付はJSSのカウンセリングサービスに割り当てられ、年間を通じて困っている人々をサポートし続けることができます。

JSS 21th Holiday Drive 2020

Japanese Social Services

Our Annual Holiday Drive is just around the corner. It is the time of the year when members of the Japanese ethno-community embrace the holiday spirit and give to the less fortunate among us.

In the past, the Holiday Drive has centered around the community gathering and donating various toys, gifts, and non-perishable food items. This year, since large gatherings won't be possible due to the pandemic, JSS will be purchasing and delivering food and essential items for families in need while ensuring everyone's safety

Therefore, we are asking all our supporters to provide financial donations to help facilitate Holiday Drive purchases**. Please see below for the available methods of donation. We look forward to your participation and kind interest!



How to make a donation

- Online by PayPal (credit/debit card) - visit www.jss.ca/holidaydrive2020
- e-Transfer to info@jss.ca (Please note as Holiday Drive and make sure to let us know your name, residential address, and email address and/or phone number)
- Cheque payable to "Japanese Social Services"
(Please note as Holiday Drive and mail to the office)

*Please feel free to ask JSS (416-385-9200 or holidaydrive@jss.ca), if any questions regarding Holiday Drive.

**Any donations in excess of that will be allocated to JSS' counselling services to ensure we are able to continue supporting those in need all year round.